

MULHOUSE, BIENVENUE AU VILLAGE, WILLKUMMA IM DORF!

Du Sundgau au cœur du vignoble et de la plaine rhénane au fond des vallées vosgiennes, les fêtes inscrites au programme de la **Ronde des Fêtes**, font (re)découvrir et apprécier le charme des villages, les traditions, les délices des petits plats alsaciens et la richesse de notre patrimoine.

Cette nouvelle édition de « **Bienvenue au Village** » offre tous les ingrédients d'une fête populaire de village dans la pure tradition alsacienne. Elle contribue à la promotion de la langue et culture régionale.

Organisé par la Ville de Mulhouse avec de nombreux partenaires, ce rendez-vous festif met à l'honneur nos spécialités régionales, la diversité des produits et de l'offre locale, le talent et le savoir-faire des professionnels et des artisans.

Viel scheens erwàrtet Gros un Klei in dana zwei Tag... kumma eifàch !

AM 10.11 SEPTEMBER
UF'M ROTHUSSPLATZ



MILHÜSA,
WILLKUMMA IM DORF!
DO ISCH EBBIS LOS!



10-11 SEPTEMBRE
PLACE DE LA RÉUNION



MULHOUSE,
BIENVENUE AU VILLAGE,
ÇA VA ÊTRE FOLKLO!



MULHOUSE, BIENVENUE AU VILLAGE, WILKUMMA IM DORF!

Dimanche 11 septembre
de 10h30 à 17h

Samedi 10 septembre de 10h à minuit



– Marché d'automne

Miel de Mulhouse, carpes frites, épicerie fine, confitures, bières artisanales et vins, pains et tartes, confitures... Apiculteur, boucher, boulanger-pâtissier, brasseur, viticulteur, brasseur et maraicher vous feront découvrir et déguster leurs produits. À découvrir également des créations locales et artisanales, du linge de maison, des objets de décoration... | **10h-19h**

– Temps officiel

En présence de la Confrérie du Schweissdissi, chants de l'école ABCM | **14h30**

– Visite du musée historique en alsacien | **14h30**

– Projection du film «D'Goda» (La Marraine), suivi d'un débat

Film tourné en 1975 dans le Sundgau et récemment restauré | **15h30**

– Les contes de la Cigogne Im Storrick sini Märle

Spectacle bilingue jeune public à partir de 3 ans (accompagné d'un adulte).
Salle des adjudications | **15h30**

– Banquet alsacien | NOUVEAU

Choucroute party et tartes flambées | **À partir de 19h**



– Concert « Les Assoiffés » Rock'n'Roll ùf elsassisch ! (1^{er} set) | **19h**

– Remise des prix du concours de tartes aux pommes « Äpfelwaya »

En présence de la marraine de l'édition Julie Unterreiner, meilleure jeune boulangère de France en 2021 | **19h30**

– Concert rock « Les Assoiffés » (2^{ème} set) | **20h-21h**

– « Elsass Cabaret »

Animé par Les Tonics | **21h15-00h**

Et tout au long de la journée...

– Concours de tartes aux pommes « Äpfelwaya »

Organisé en collaboration avec la Corporation des boulangers-pâtisseries

– Espace « Elsassich »

Avec la Dankfàbrik, l'OLCA et des activités proposées par l'ABCM

– Espace « Gang des tricoteuses »

Confection de grappes de raisin en tricot à accrocher aux arbres du jardin éphémère

– Folklore, danse et musique

Avec Holatrio Hop'sasa (spectacle folklorique) et la Lustiga Wetzknuppa (musique alsacienne)

– Distribution de raisin et jeu de grattage

Par les Vitaines de Mulhouse

– Marché d'automne

Miel de Mulhouse, carpes frites, épicerie fine, confitures, bières artisanales et vins, pains et tartes, confitures... Apiculteur, boucher, boulanger-pâtissier, brasseur, viticulteur, brasseur et maraicher vous feront découvrir et déguster leurs produits.

À découvrir également des créations locales et artisanales, du linge de maison, des objets de décoration... | **10h30-17h**

– Défilé de majorettes

Defilee vu da Majorettla | **10h30**

– Visite en alsacien du centre historique

Départ de la Maison du patrimoine | **11h**

– Apéro – concert « Vostok Project »

Avec Gaël Sieffert (musicien) et Christophe Voltz (comédien) | **12h**

– Visite des vignes du Klettenberg

Sur inscription avant le 9 septembre sur service.evenements@mulhouse.fr | **14h**

– Visite du musée historique en alsacien | **14h30**

– Kochschàui de Christine

De la Winstub Henriette, animé par Mario | **15h**

– Projection du film «D'Goda» (La Marraine), suivi d'un débat

Film tourné en 1975 dans le Sundgau et récemment restauré | **15h30**

– Modaschàui

Présentation de coiffes, ElsassRock, et de gilets alsaciens revisités par Gehts'in | **16h**

Et tout au long de la journée...

– Folklore danse et musique

Défilé folklorique avec Sissi la cigogne accompagnée par ses musiciens et ses couples de danseurs, chorale de la Corporation des Boulangers-Pâtisseries